

## Arno van der Heyden - Loflied op de Deux Chevaux

Haar ronde vormen, zo charmant  
haar blik, een tikje nonchalant  
het licht, dat in haar ogen brandt  
verbaasd kijkt ze me aan

zo kwetsbaar, maar zo niet bedeesd  
zo trouw en toch zo vrij van geest  
ik ben overal met haar geweest  
en nooit liet ze me staan

ze danst over straat en ik zweef met haar mee  
ze deint als de golven op zee  
ze straalt als de zon en alle sterren erbij  
en ze is van mij

de Deux Chevaux  
de aller- allermooiste auto is natuurlijk sowieso  
de Deux Chevaux  
de Deux Chevaux  
ik ben niet snel weg van een wagen, maar zo'n  
eendje vind ik zo  
zo Deux Chevaux  
Deux Chevaux

ik weet nog dat ik haar zag staan  
zo'n lelijk eendje achteraan  
ik dacht nog 'waar begin ik aan  
en krijg ik straks geen spijt?'

maar ik heb haar nu al twintig jaar  
ik lig ieder weekend onder haar  
een klusje hier, een kusje daar  
ach zie toch hoe ze rijdt

ze danst over straat en ik zweef met haar mee  
ze deint als de golven op zee  
oké, ik heb nu ook al een GS en een HY  
maar zij blijft er altijd bij

de Deux Chevaux  
de aller- allermooiste auto is natuurlijk sowieso  
de Deux Chevaux  
de Deux Chevaux  
ik ben niet snel weg van een wagen, maar zo'n  
eendje vind ik zo  
zo Deux Chevaux  
Deux Chevaux

ik heb een Snoek, c'est la DS  
en binnenkort ook een C6  
maar mijn godin, mijn minnares  
ach, on revient toujours

er is een oud Frans wijs citaat  
waarin staat dat men vroeg of laat

Ses formes rondes, si charmante,  
Son regard, un peu nonchalant  
la lumière qui brûle dans ses yeux  
elle me regarde étonnée

Si fragile mais pas aussi timide que cela  
Si fidèle et pourtant tellement libre d'esprit  
Je suis allé partout avec elle  
Et jamais elle ne m'a laissé tomber.

Elle danse sur la rue et je plane avec elle,  
Elle oscille comme les vagues sur la mercredi  
Elle rayonne comme le soleil et toutes les étoiles en même temps  
Et elle est à moi

La Deux Chevaux  
La plus belle des voitures est bien sûr de toute  
façon la Deux Chevaux  
la Deux Chevaux  
Je ne suis pas si souvent épris d'une voiture, mais  
un canard comme ça, je la trouve tellement  
Tellement Deux Chevaux  
Deux Chevaux

Je me souviens encore l'avoir vu là  
un si vilain canard à l'arrière  
Je pensais encore « Qu'est-ce que je vais en faire  
et ne vais-je pas bientôt le regretter ? »

Mais ça fait maintenant déjà vingt ans  
Je suis allongé sous elle tous les week-ends  
Un petite réparation par ci, un petit baiser par là  
Ah, voyez donc comme elle roule.

Elle danse sur la rue et je plane avec elle,  
Elle oscille comme les vagues sur la mercredi  
Ok, maintenant j'ai aussi une GS et un HY  
Mais elle est toujours là

La Deux Chevaux  
La plus belle des voitures est bien sûr de toute  
façon la Deux Chevaux  
la Deux Chevaux  
Je ne suis pas si souvent épris d'une voiture, mais  
un canard comme ça, je la trouve tellement  
Tellement Deux Chevaux  
Deux Chevaux

J'ai un brochet, c'est la DS  
en bientôt aussi une C6  
Mais ma déesse, mon amante,  
ah, on revient toujours

Il y a un vieil adage français plein de sagesse  
Qui dit que tôt ou tard

terug naar zijn eerste liefde gaat  
à son premier amour

al roest ze, al proest ze, al lonkt haar de sloop  
denk niet, dat ik haar ooit verkoop  
de rest van de harem staat buiten, maar zij  
zij slaapt binnen bij mij

de Deux Chevaux  
de aller-, aller- allermooiste auto is natuurlijk  
sowieso  
de Deux Chevaux  
de Deux Chevaux  
ik ben niet snel weg van een wagen, maar zo'n  
eendje vind ik zo  
zo Deux Chevaux

de Deux Chevaux  
dit is een loflied, een aubade, t is een ode aan de  
oh...  
de Deux Chevaux

On retourne à ses premiers amours  
à son premier amour

Même si elle rouille, même si elle s'ébroue,  
même si la casse l'attend  
Ne croyez pas que je la vendrai un jour  
Le reste du harem est dehors, mais elle,  
Elle dort à l'intérieur chez moi

La Deux Chevaux  
La plus belle des voitures c'est bien sûr de toute  
façon la Deux Chevaux  
la Deux Chevaux  
Je ne suis pas si souvent épris d'une voiture, mais  
un canard comme ça, je la trouve tellement  
Tellement Deux Chevaux  
Deux Chevaux

La Deux Chevaux  
C'est un hymne, une aubade, c'est une ode à la  
oh...  
la Deux Chevaux